

Kesku­släm­mitys­liesi ALFA TERM 35

Asennus-, käyttö- ja huolto-ohje
FI · 2026



ALFA TERM 35. Väri ja kätisyys voivat vaihdella.

Lue ohje ennen asennusta ja ensimmäistä lämmitystä. Liettä saa lämmittää vain vedellä täytetyssä, ilmatussa ja asianmukaisesti liitettyssä lämmitysjärjestelmässä. Suljetussa järjestelmässä ulkoinen terminen tyhjennys- ja täyttöventtiili on pakollinen. Tässä kuvattu suojaus johtaa veden suoraan vesivaippaan eikä käytä erillistä jäähdytyskierukkaa. Säilytä ohje laitteen asiakirjojen kanssa ja luovuta se seuraavalle käyttäjälle.

Valmistaja: ALFA-PLAM D.O.O., Radnička 1, 17500 Vranje, Serbia. Suomenkielinen ohje SVT Balti OÜ:lle.

Sisällys

1 Käyttötarkoitus ja turvallisuus	3
2 Tekniset tiedot	4
3 Lieden osat ja kätisyys	5
4 Kuljetus ja asennuspaikka	7
5 Hormi ja savuputki	8
6 Lämmitysjärjestelmän liittäminen	10
7 Suljettu järjestelmä ja turvaventtiilit	11
8 Kierukattoman mallin lämpösuojaus	12
9 Lämmitysjärjestelmän periaatekaaviot	13
10 Pumppu täyttö ja käyttöönotto	15
11 Sytyttäminen ja polttoaineen lisääminen	16
12 Arinan asennon muuttaminen	17
13 Automaattinen palamisensäädin	17
14 Ilmansäätimet ja sytytyspelti	18
15 Polttoaine ja ruoanlaitto	19
16 Puhdistus huolto ja käyttötauco	20
17 Sähkökatko ja ylikuumeneminen	20
18 Vianetsintä	21
19 Mittapiirros	23
20 Asennuksen luovutus ja asiakirjat	24
21 Tarvittava lämmitysteho ja lämmityksen lopettaminen	25

1 Käyttötarkoitus ja turvallisuus

ALFA TERM 35 on polttopuilla toimiva vesivaipallinen keskuslämmitysliesi huonetilan ja vesikiertoisen lämmitysjärjestelmän lämmittämiseen, ruoanlaittoon ja paistamiseen. Käyttö on jaksottaista. Laite on tarkoitettu kotikäyttöön, ei kaupalliseen käyttöön. Käyttövettä voidaan lämmittää vain erillisen sopivan lämmönvaihtimen ja suunnitellun järjestelmän avulla. Tarkista laitteen malli ja tyyppikilpi ennen liittämistä.

Asentaja vastaa asianmukaisesta asennuksesta ja liittamisestä. Asennuksen, lämmitysjärjestelmän suunnittelun, koestuksen ja sähkötyöt tekee tehtävään pätevä ammattilainen. Pätevän ammattilaisen on arvioitava hormin soveltuvuus ja ilmanvaihto. Noudata paikallisia palo- ja rakennusmääräyksiä sekä osien valmistajien ohjeita. Laitteen luvaton muuttaminen sekä turvaventtiilien sulkeminen tai estäminen on kielletty.

Liesi, luukut, keittotaso, savuputki ja säätimet kuumenevat. Käytä kuumuutta kestäviä käsineitä ja mukana toimitettua työkalua. Pidä lapset, eläimet, huonekalut ja palavat materiaalit turvallisen etäisyyden päässä. Lapset eivät saa leikkiä laitteella eivätkä käyttää tai puhdistaa sitä ilman valvontaa. Käyttäjän on tunnettava turvallinen tavallinen käyttö; lämmitysjärjestelmän ja sähkölaitteiden korjaus kuuluu ammattilaiselle.

Pidä tulipesän luukku ja tuhkaluukku suljettuina lämmityksen aikana. Avaa ne vain tarvittavaa toimenpidettä varten ja sulje heti sen jälkeen. Älä jätä sytyttämistä valvomatta. Älä kuivata palavia esineitä liedellä tai sen lähellä. Älä käytä sytyttämiseen bensiiniä, alkoholia tai muita helposti syttyviä nesteitä.

Älä lämmitä tyhjää, jäätynyttä tai liian vähän vettä sisältävää vesivaippaa. Älä lisää kylmää vettä käsin kuumaan tai ylikuumentuneeseen kattilaan. Ylikuumenemissuojauksen on toimittava myös sähkökatkon aikana. Turvaventtiilin poistovesi voi olla polttavan kuumaa; älä koske siihen äläkä sulje poistoputkea.

Jos huoneeseen tulee savua, lopeta polttoaineen lisääminen, vähennä palamisilmaa ja tuuleta, jos se voidaan tehdä turvallisesti. Älä käytä laitetta ennen syyn korjaamista. Hormipalon tai välittömän vaaran yhteydessä soita 112; sulje lieden luukut ja ilmanottoaukot, älä sammuta hormia tai tulipesää vedellä.

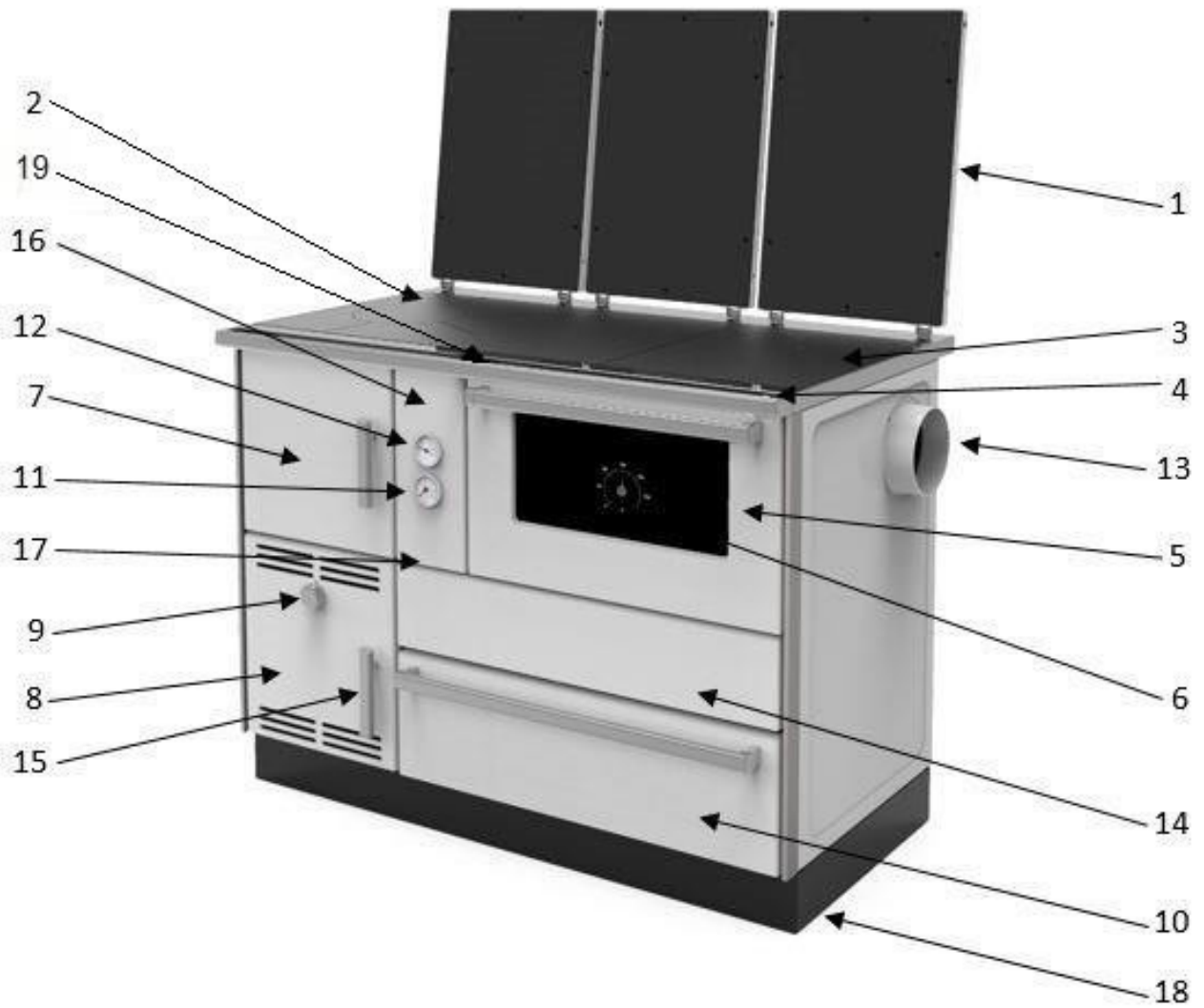
2 Tekniset tiedot

Nimellisteho	32,6 kW
Vesipiirin lämmitysteho	22,3 kW
Huonetilaan luovutettava teho	10,3 kW
Hyötysuhde	76%
Kausittainen energiatehokkuus	67%
Energialuokka / EEI	A / 102
Mitat L × S × K	1100 × 600 × 850 mm
Uunin mitat L × S × K	460 × 440 × 260 mm
Tulipesän mitat L × S × K	365 × 414 × 264–510 mm
Tulipesän aukko L × K	225 × 215 mm
Netto- / bruttopaino	211 / 241 kg
Vesivaipan tilavuus	32 l
Savuputkiliitäntä	Ø160 mm
Sivuliitännän akselin korkeus	685 mm
Vähimmäishormiveto	20 Pa
Savukaasujen lämpötila / liitännässä	264 / 317 °C
Savukaasujen massavirta	37,9 g/s
Suurin käyttöpaine	1,9 bar
Suurin veden lämpötila	90 °C
Polttoaine	Kuiva polttopuu, kosteus alle 25 %
Hormin paloturvallisuusluokka	T400 G
Käyttö	Jaksottainen, tulipesän luukku suljettuna

Päästöt nimellisteholla 13 % O₂:ssa: CO 1150 mg/Nm³; PM 27 mg/Nm³; OGC 84 mg/Nm³; NO_x 88 mg/Nm³. Nimelliskäytön tiedot ja suojaetäisyydet vastaavat laitteen vuoden 2026 suoritustasoilmoitusta ja teknisiä asiakirjoja.

Tarkista laitteen tyyppikilpi, liitännät ja paino ennen asennusta. Jos tyyppikilven paineraja on alempi, noudata alempaa arvoa. Mittapiirros ja tekniset mitat eivät korvaa paloturvallisia suojaetäisyyksiä.

3 Lieden osat ja kätisyys



Kuva 1. Lieden osat ja säätimet. Numeroiden selitykset ovat seuraavalla sivulla.

Kuvan 1 numerot

1	Lieden kansi
2	Keittotaso
3	Keittotason jatke
4	Sytytyspellin vipu
5	Uunin luukku
6	Uunin lämpömittari
7	Tulipesän luukku
8	Tuhkaluukku
9	Palamissäätimen nuppi
10	Puulaatikko
11	Painemittari
12	Vesivaipan lämpömittari
13	Savuputkiliitäntä
14	Puhdistusaukon kansi
15	Kahva
16	Lämmitys-paistopellin kansi
17	Kolmioilman säädin
18	Sokkeli
19	Lämmitys-paistopelti

Kätisyys määritetään edestä katsottuna. Oikeakätisessä mallissa uuni ja hormiliitäntä ovat oikealla ja tulipesä vasemmalla. Vasenkätisen mallin sijoittelu on päinvastainen. Kuvat esittävät oikeakätistä mallia; huomioi vasenkätisen laitteen todellinen osien sijoittelu.

4 Kuljetus ja asennuspaikka

Tarkista laite vastaanottaessa ja poista pakkaus ennen asennusta. Lieden painopiste on etuosassa; estä kallistuminen ja kaatuminen. Käytä painolle sopivia nosto- ja kuljetusvälineitä. Käytä suojakäsineitä äläkä nosta luukuista tai säätimistä. Pidä pakkausmateriaali poissa lasten ulottuvilta ja toimita se asianmukaiseen jätehuoltoon.

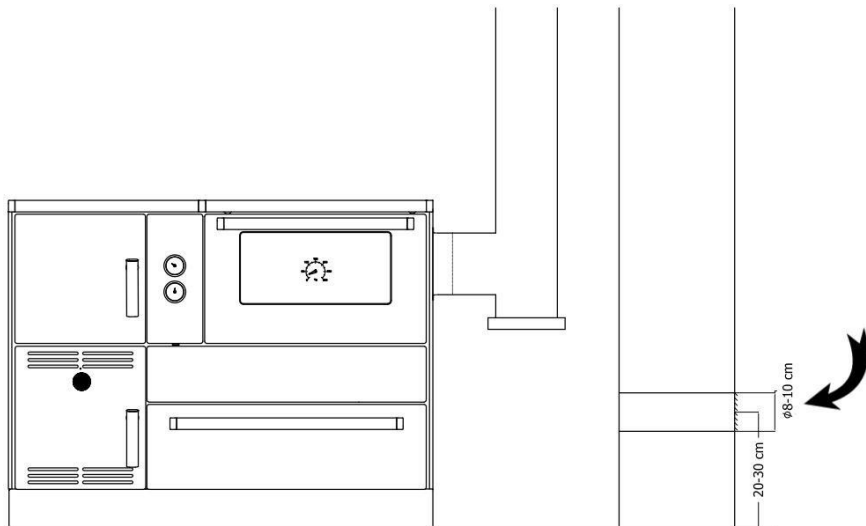
Asenna liesi vakaalle, vaakasuoralle ja riittävän kantavalle palamattomalle alustalle. Tarkista ammattilaisen kanssa lattian kantavuus ja huollon vaatima pääsy. Palavalla lattialla valmistaja edellyttää metallista lattiasuojausta vähintään 500 mm liesi eteen ja 100 mm sivuille. Noudata myös tiukempia paikallisia lattiasuojausvaatimuksia.

Taakse	300 mm
Sivuille	400 mm
Eteen	1500 mm
Sivuttaisella säteilyalueella	1500 mm
Yläpuolelle	yli 750 mm

Taulukossa ovat vähimmäissuojaetäisyydet palaviin materiaaleihin. Säilytä ne myös huonekaluihin, verhoihin ja polttopuihin. Yläpuolinen etäisyys mitataan keittotasosta. Savuputken ja hormin etäisyydet määräytyvät niiden valmistajien ohjeiden ja paikallisten vaatimusten mukaan. Noudata aina tiukempaa vaatimusta.

Palamisilma ja ilmanvaihto

Varmista huoneeseen jatkuva ja riittävä raittiin ilman saanti. Ilmanvaihtoaukkojen on pysyttävä avoimina. Tiiviit ikkunat sekä liesituuletin tai muu poistopuhallin voivat aiheuttaa alipaineen ja savun pääsyn huoneeseen; pyydä ammattilaista arvioimaan niiden yhteisvaikutus. Asentaja mitoittaa ilmanottoaukon ja tarvittaessa ulkoilmakanavan. Älä asenna laitetta kosteaan tai pölyiseen tilaan tai paikkaan, jossa palamisilman saantia ei voida varmistaa.



Kuva 2. Palamisilman saanti. Ilmanottoaukon on pysyttävä avoimena.

5 Hormi ja savuputki

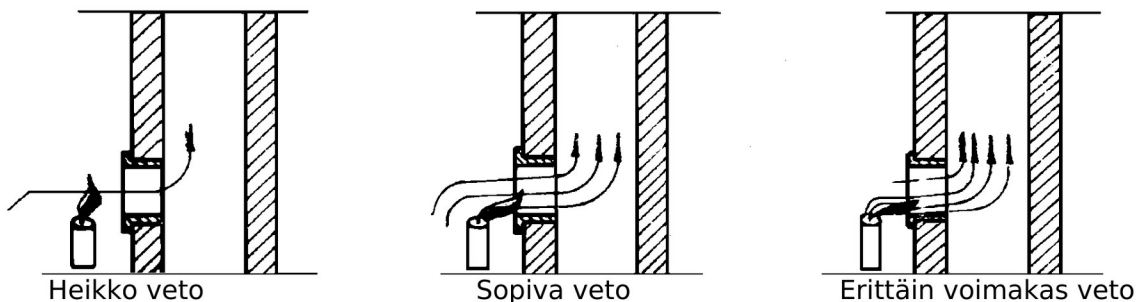
Pätevän ammattilaisen on tarkistettava hormin soveltuvuus: huomioi poikkipinta, korkeus, eristys, materiaali, tiiviys, puhdistusmahdollisuus ja tuulen vaikutus. Nimelliskäyttö edellyttää vähintään 20 Pa vetoa, joka on tarkistettava mittaamalla. Liekki- tai kynttiläkoe ei korvaa hormin tarkastusta tai vedon mittausta. Liian pieni veto aiheuttaa savua ja epätäydellistä palamista, liian suuri veto ylikuumenemista.

Hormiliitännän halkaisija on 160 mm. Liitäntäosa toimitetaan puulaatikossa. Asenna se tarkoitettuun ylä- tai sivuaukkoon ja sulje käyttämätön aukko mukana toimitetulla kannella. Käytä tarkoitettuja kiinnityksiä ja tarkista tiiviys. Älä pienennä liitännän halkaisijaa omatoimisesti äläkä työnnä putkea hormin sisälle.

Kaikkien liitosten on oltava savutiiviitä ja huollettavissa. Vältä pitkiä vaakasuoria osuuksia ja tarpeettomia mutkia. Valmistajan ohje edellyttää yli 0,5 m pitkälle vaakasuuntaiselle liitosputkelle vähintään 10° nousua hormiin päin; eristämätön muu kuin pystysuora liitososuus saa ohjeen mukaan olla enintään 1,25 m. Kylmässä tilassa tai ulkona oleva hormi on eristettävä asianmukaisesti. Hormisuunnittelija määrittää lopullisen toteutuksen.

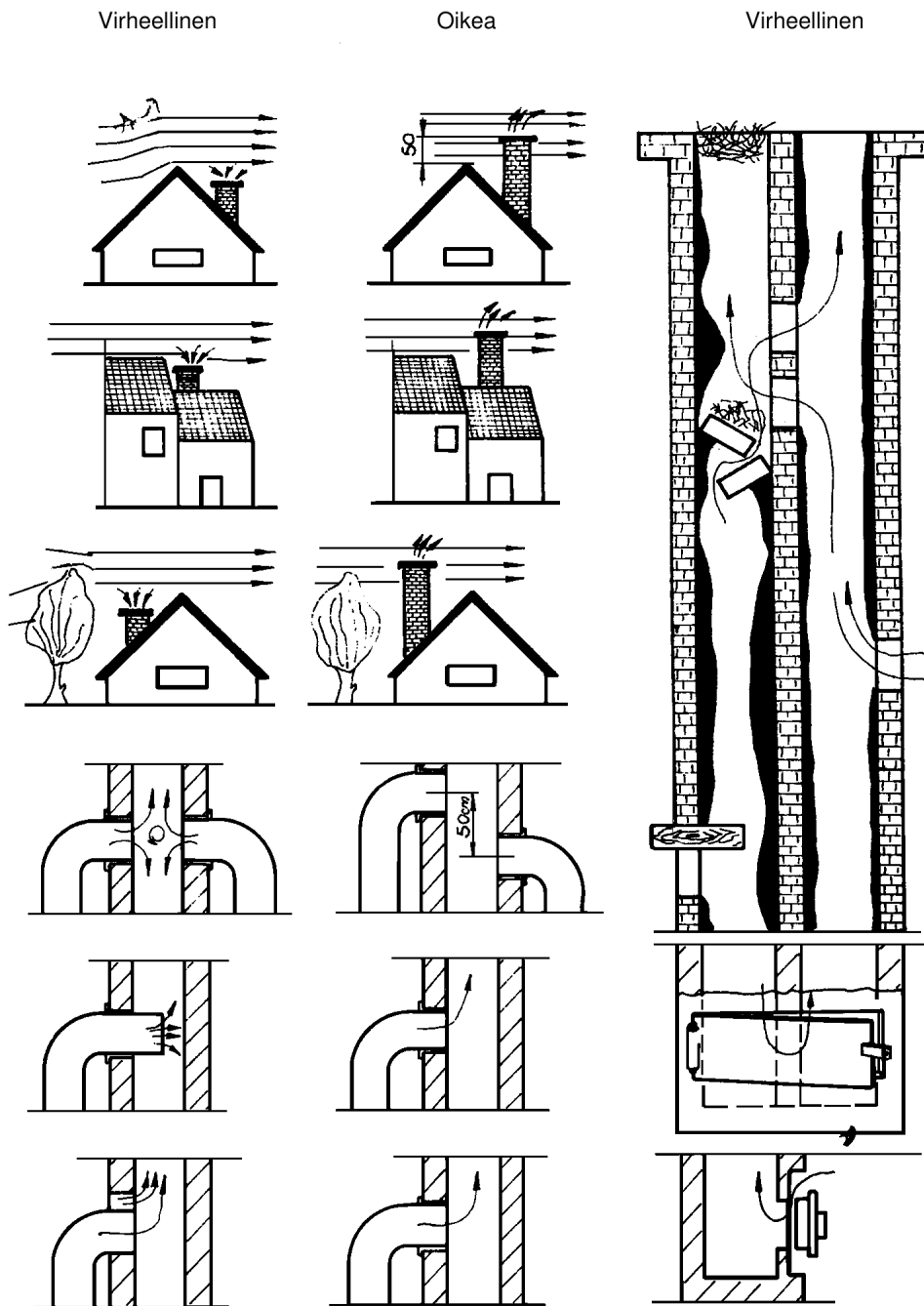
Liitä liesi soveltuvaan erilliseen savuhormiin. Yhteiseen hormiin liittäminen edellyttää ammattilaisen arviota ja paikallisten vaatimusten täyttämistä. Hormin suu sijoitetaan esteiden ja tuulen pyörrealueen ulkopuolelle; korkeus ja hattu valitaan hormisuunnitelman mukaan. Älä ota liettä käyttöön tukkeutuneen, vuotavan tai riittämättömästi vetävän hormin kanssa.

Liittäminen lämpöä varaavaan savukanavaseinään edellyttää asiantuntijan konsultointia ja voidaan toteuttaa vain kuluttajan omalla vastuulla.



Kuva 3. Vedon esimerkit: heikko, sopiva ja erittäin voimakas. Tarkista todellinen veto mittaamalla.

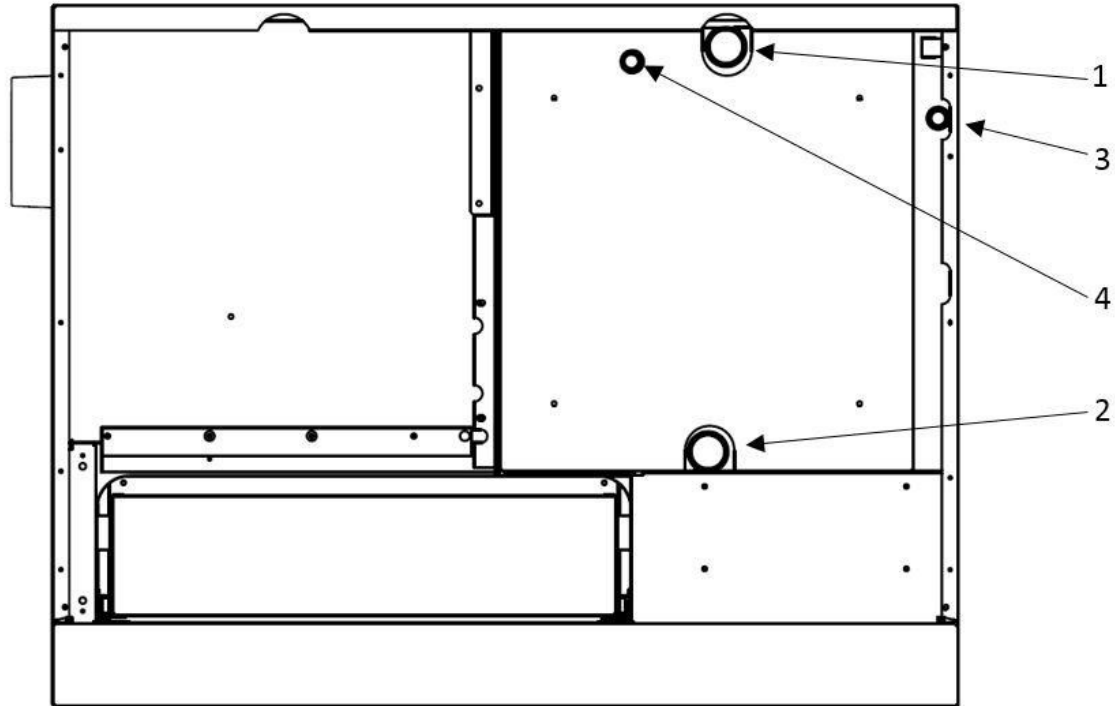
Asennuksen ja hormin suun esimerkkejä



Kuva 4. Hormin sijainnin ja liitännän esimerkit. Vasen sarake näyttää virheellisiä, keskimmäinen oikeita ratkaisuja. Piirroksen mitat ovat senttimetreinä. Hormin pään todellinen korkeus ja liitäntä määräytyvät suunnitelman mukaan.

6 Lämmitysjärjestelmän liittäminen

Pätevän ammattilaisen on suunniteltava, asennettava ja koestettava lämmitysjärjestelmä. Liesi voidaan liittää avoimeen tai suljettuun järjestelmään, kun paisunta, ilmaus, paine- ja ylikuumenemissuojaus sekä riittävä lämmönluovutus on varmistettu. Järjestelmän on pystyttävä vastaanottamaan vesivaipan 22,3 kW:n nimellisteho. Valmistajan ohje edellyttää vähintään 21 kW:n lämmönluovuttajia sekä järjestelmän asennetuksi tehoksi 65–100 % liedin nimellistehosta. Suunnittelija varmistaa vaatimusten täyttymisen todellisissa käyttöolosuhteissa.



Kuva 5. Takaliitännät: 1 meno; 2 paluu; 3 termisen suojan anturin liitäntä; 4 paineen turvaventtiilin liitäntä. Tarkista kierretyyppi ja liitäntöjen sijainti laitteesta.

Meno- ja paluuliitännän nimelliskoko on 5/4". Älä pienennä putkikokoa ennen ensimmäistä haaraa. Käytä vähintään 5/4" teräsputkea tai Ø32 mm kupariputkea; suunnittelija voi määrätä suuremman koon. Turvaventtiilin ja lämpöanturin liitännät ovat 1/2". Tarkista liittimien sopivuus laitteesta. Putkien ohjekaltevuus on 0,5 % eli 5 mm metrille; varmista ilmaus kaikissa tarvittavissa korkeissa kohdissa.

Etupaneelin paine- ja vesilämpömittari mahdollistavat paineen ja lämpötilan seurannan. Ne eivät korvaa turvaventtiilejä. Tarkista putkiston puhtaus, huuhtelu, liitosten tiiviys sekä palamisensäätimen ja ilmaläpän liike.

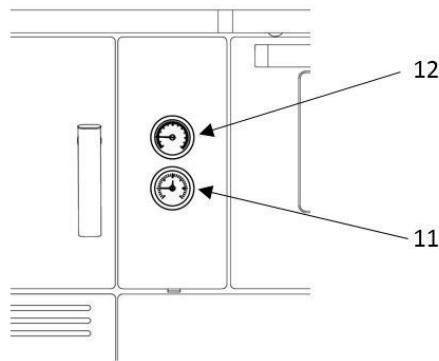
7 Suljettu järjestelmä ja turvaventtiilit

Suljetussa järjestelmässä on oltava oikein mitoitettu paisunta-astia, paineen turvaventtiili, ilmanpoisto, kiertovesipumppu ja kierukattomalle mallille soveltuva terminen tyhjennys- ja täyttöventtiili. Tavallinen paineen turvaventtiili tai ensiöilman termostaatti ei toimi termisenä ylikuumenemissuojana.

Liitä paineen turvaventtiili suoraan vesivaipan 1/2" liitäntään tai enintään 1 m:n etäisyydelle. Lieden ja venttiilin välille ei saa asentaa sulkua. Venttiilin asetuspain ei saa ylittää 1,9 bar; jos tyyppikilven raja on alempi, noudata sitä. Ammattilainen valitsee sopivan venttiilin ja johtaa purkauksen kuumuutta kestävä, vapaata ja turvallista reittiä näkyvään paikkaan. Avoimessa järjestelmässä valmistaja suosittelee paineventtiiliä lisäsuojaksi. Vaaditun suojan puuttuminen voi mitätöidä takuun.

Asenna paisunta-astia paluulinjaan mahdollisimman lähelle liettä ilman niiden välistä sulkua. Pelkästään tämän liedon järjestelmään valmistaja suosittelee 30 l:n astiaa, vähintään 25 l. Todellinen koko ja esipaine lasketaan koko järjestelmän vesimäärän, korkeuden ja lämpötila-alueen mukaan. Kalvon ja esipaineen tarkistus kuuluu ammattilaiselle.

Estä kylmä paluuvesi ja kondensaatio suunnitellulla sekoitus- tai paluuvien suojauksella. Varmista riittävä kierto ja lämmönluovutus kaikissa käyttötiloissa. Suurin veden lämpötila 90 °C on raja-arvo. Lattialämmityksen sekoitus, pumppujen ohjaus ja varaajan tarve ratkaistaan suunnitelmassa.



Kuva 6. Liedon paine- ja vesilämpömittari: 11 paine; 12 lämpötila.

8 Kierukattoman mallin lämpösuojaus

Valmistajan kierukattoman mallin ohje edellyttää suljettuun järjestelmään Caleffi 544 -tyyppistä termistä tyhjennys- ja täyttöventtiiliä. Ylikuumenemisessa se poistaa kuumaa lämmitysvettä ja lisää kylmää korvaavaa vettä samaan vesivaippaan. Ratkaisu ei käytä erillistä jäähdytyskierukkaa. Valitse venttiili ja toteuta kytkentä lieden ja venttiilin valmistajien ohjeiden mukaan.

Valmistajan ohjeessa venttiilin avautumislämpötila on noin 95–100 °C; noudata valitun venttiilin todellisia valmistaja-arvoja. Asenna anturi tarkoitettuun liitäntään tai valmistajan sallimaan menovesikohtaan enintään 500 mm vesivaipasta, ennen haaroituksia. Anturin on mitattava kattilan kuumaa vettä ja oltava tukevasti kiinnitetty. Asenna venttiili lähelle liettä ja noudata virtaussuuntia.

Kylmävesituloon tarvitaan suodatin ja painemittarilla varustettu paineenalennusventtiili. Valmistajan ohjeessa syöttöpaine on 2,8–3 bar ja sen on oltava vähintään 0,8 bar lämmitysjärjestelmän painetta suurempi. Tämä tarkoittaa lämpösuojan kylmävesisyötön painetta, ei lieden sallittua käyttöpainetta. Ammattilainen määrittää asetukset valitun venttiilin tietojen mukaan. Kuuman veden poistoon tarvitaan 150 °C kestävä suodatin ja turvallinen viemärointi.

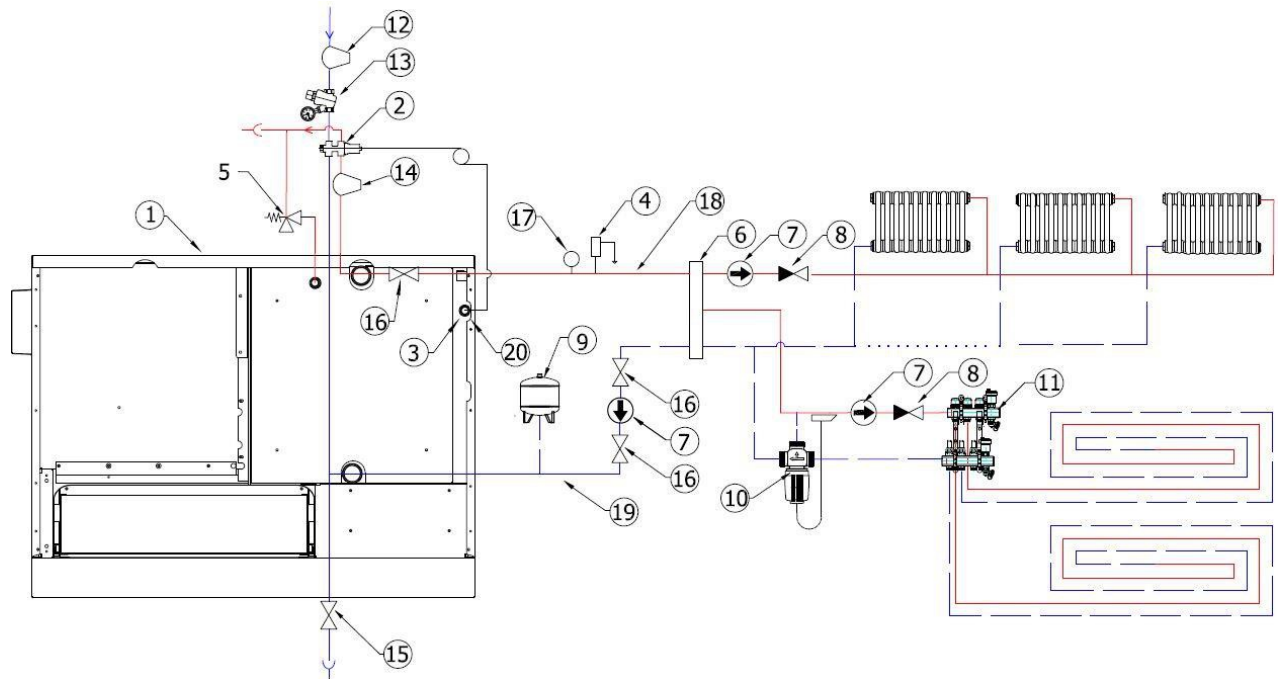
Kylmäveden syötön ja vedenpoiston on toimittava myös sähkökatkossa. Jos vedensaanti riippuu sähköisestä kaivopumpusta, suunnittelijan on varmistettava suojaukselle riippumaton toimiva vedensaanti tai muu valmistajan hyväksymä ratkaisu. Pumpun varavirtalähde ei korvaa lämpösuojasta. Käyttäjä ei saa sulkea turvaliitäntöjä.

Tämän valmistajaohjeen kuvauksessa sama lämpöventtiili ei ole avoimessa järjestelmässä pakollinen, mutta suunnittelijan on varmistettava turvallinen paisunta ja lämmönluovutus sekä paikalliset vaatimukset. Älä käytä suljetun järjestelmän kaaviota avoimen järjestelmän suunnitelmana.



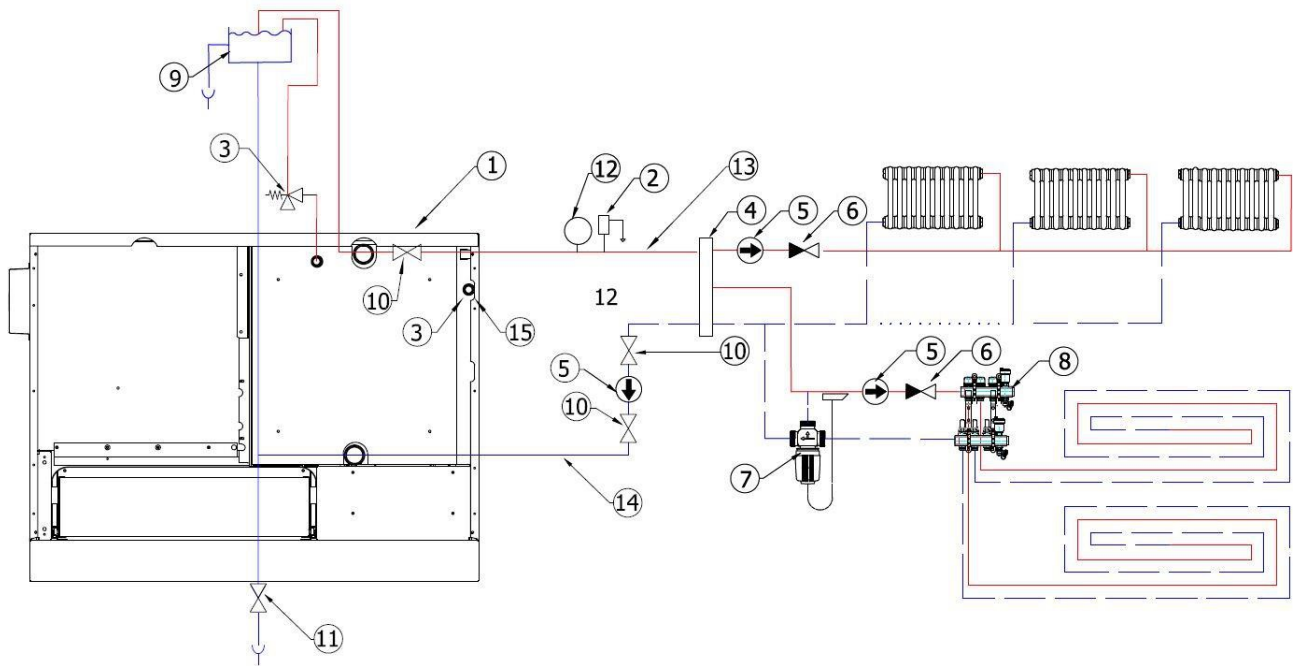
Kuvat 7a ja 7b. Terminen tyhjennys- ja täyttöventtiili sekä paineenalennin mittarilla. Suojaosat eivät kuulu lieden toimitukseen.

9 Lämmitysjärjestelmän periaatekaaviot



Kuva 7. Suljetun lämmitysjärjestelmän periaatekaavio.

1 liesi; 2 terminen tyhjennys- ja täyttöventtiili; 3 lämpöanturi; 4 automaattinen ilmanpoistin; 5 paineen turvaventtiili; 6 hydraulinen erotin; 7 kiertovesipumppu; 8 takaiskuventtiili; 9 paisunta-astia; 10 pintatermostaattilla varustettu kolmitieventtiili; 11 lattialämmityksen jakotukki; 12 kylmävesisuodatin; 13 paineenalennin mittarilla; 14 kuumavesisuodatin; 15 täyttö- ja tyhjennyshana; 16 venttiili; 17 lämpö-painemittari; 18 meno; 19 paluu; 20 lämpösuojan liitäntä.



Kuva 8. Avoimen lämmitysjärjestelmän periaatekaavio.

1 liesi; 2 automaattinen ilmanpoistin; 3 paineen turvaventtiili; 4 hydraulinen erotin; 5 kiertovesipumppu; 6 takaiskuventtiili; 7 pintatermostaattilla varustettu kolmitieventtiili; 8 lattialämmityksen jakotukki; 9 avoin paisunta-astia; 10 venttiili; 11 täyttö- ja tyhjennyshana; 12 lämpö-painemittari; 13 meno; 14 paluu; 15 termostaatin liitäntä.

Kuvat ovat periaatekaavioita, eivät täydellisiä asennussuunnitelmia. Ammattilainen mitoittaa putket ja pumput sekä määrittää turvaventtiilien asetukset, paisunnan, ilmauksen, paluuveden suojauksen ja turvallisen lämmönluvutuksen. Avoimen paisunta-astian turvaputken on pysyttävä avoimena, ja astia sekä putket on suojattava jäätymiseltä.

10 Pumppu täyttö ja käyttöönotto

Valitse säädettävä kiertovesipumppu, jonka virtaama ja nostokorkeus vastaavat järjestelmää. Noudata virtaussuuntaa. Pumpun huoltosulut saa asentaa vain kohtaan, jossa niiden sulkeminen ei erota liettä turvaventtiilistä tai paisunnan turvayhteydestä. Ohitus sopii vain suunniteltuun painovoimaiseen kiertoon; se ei yksin takaa jäähtytystä. Asenna täyttö- ja tyhjennyshana paluulinjan alimpaan kohtaan. Kiertovesipumpun ohjaukseen vaaditaan pintatermostaatti; suositeltu vähimmäisasetus on 57 °C. Tämä ei korvaa lämpösuojausta.

Huuhtelee putkisto, tarkista tiiviys ja täytä sekä ilmaa koko järjestelmä hitaasti ennen ensimmäistä lämmitystä. Täytä avoin järjestelmä, kunnes vettä tulee paisunta-astian ylivuodosta. Suljetun järjestelmän kylmän täyttöpaineen ohjearvo on 1–1,5 bar; tarkka arvo riippuu rakennuksen korkeudesta ja paisunta-astian esipaineesta. Ilmaa patterit ja korkeat kohdat ja tarkista paine uudelleen.

Ammattilainen tekee tiiviys- ja toimintakokeen laitteen ja osien valmistajien koemenettelyn mukaan. Ilman erikseen valmistajan hyväksymää korkeamman koepaineen menettelyä ei saa ylittää 1,9 bar tai tyyppikilven alemmaa rajaa. Tarkista paineventtiili, lämpöanturi, kylmävesisyöttö, poisto, pumppu ja sähkökatkon suojaus. Älä koesta kuumaa tai palavaa laitetta.

Seuraa laitetta ensimmäisessä koekäytössä vähintään 30 minuuttia ja tarkista savu- ja vesiliitokset, veto, kierto, lämpötila ja paine. Opasta käyttäjää säätimien käytössä, oikeassa lämmityksessä, puhdistuksessa ja sähkökatkotilanteessa. Luovuta ohje ja valmistajan asiakirjat käyttäjälle. Korjaa viat ennen tavallista käyttöä.

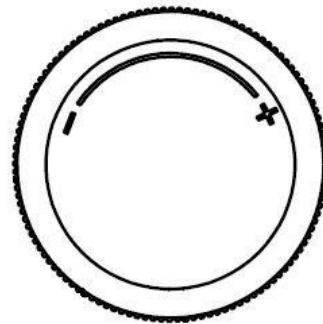
Älä tyhjennä järjestelmää kesäksi tarpeettomasti, sillä täytetty järjestelmä suojaa paremmin korroosiolta. Jäätymisvaarassa ammattilainen valitsee komponenteille sopivan jäätymisenestoaineen ja pitoisuuden tai tyhjentää järjestelmän asianmukaisesti. Lämpöventtiilin toiminta voi laimentaa nestettä; tarkistuta pitoisuus toiminnan jälkeen ja järjestä poistuvan nesteen asianmukainen keräys.

11 Sytyttäminen ja polttoaineen lisääminen

Ennen sytytystä tarkista täyttö, ilmaus, jäätyminen, venttiilien asento, pumppu ja turvaliitännät. Puhdista arina. Kylmässä järjestelmässä avaa palamissäädin nupilla täysin. Vedä sytytyspellin vipu eteen ja käännä lämmitys-paistopelti työkalulla vasemmalle asentoon 1. Toisioilman on oltava auki ja kolmioilman suljettu.

Aseta arinalle sopiva kiinteä sytyke ja kuivia pienpuita ja sytytystä. Arinan etureunus avautuu nostamalla ja vetämällä. Valmistajan sytytysmenetelmässä tuhkaluukku ja reunus ovat aluksi auki; jos menetelmää käytetään, vaiheen on oltava lyhyt ja jatkuvasti valvottu. Sulje reunus, tulipesän luukku ja tuhkaluukku heti tulen syttyä. Älä jätä tuhkaluukkuja auki tehon lisäämiseksi.

Sytytysasentoa käytetään vain noin 10–15 minuuttia. Kun tuli palaa kunnolla, käännä lämmitys-paistopelti oikealle asentoon 0; sytytyspellin vipu jää ulos vedetyksi. Säädä tehoa termostaatin nupilla ja avaa kolmioilma. Pidä tulipesän luukku ja tuhkaluukku suljettuina. Lisää polttoainetta kahdessa tai kolmessa pienessä erässä 10–15 minuutin välein. Älä ylitä tulipesää tai ylitä 90 °C:n veden lämpötilaa.



Kuvat 9–12. Arinan etupidätin ja ensiöilmaläppä (20 ja 22), arinan ala- ja yläasento sekä palamissäätimen nuppi.

Avaa luukku hitaasti polttoainetta lisättäessä savun karkaamisen vähentämiseksi ja sulje se lisäämisen jälkeen. Valmistaja suosittelee tuoreen polttoaineen haihtuvien aineiden puhtaampaan palamiseen voimakasta palamista vähintään puolen tunnin ajan; toteuta tämä vain lämmönluvovituksen ja lämpötilarajojen salliessa. Älä tehosta palamista kuumassa järjestelmässä tai avoimella tuhkaluukulla.

12 Arinan asennon muuttaminen

Arinan ala-asento luovuttaa enemmän lämpöä vesivaippaan ja sopii lämmityskauteen. Yläasento sopii ruoanlaittoon ja välikauteen: liekki ulottuu lähemmäksi keittotasoa ja vesiteho pienenee. Valmistajan yläasennon ohjearvo on yhteensä 21,6 kW, josta veteen 12,75 kW ja huoneeseen 8,85 kW. Uunia voidaan käyttää kummassakin asennossa.

Muuta arinan asentoa vain täysin jäähtyneessä liedessä, kun tulipesässä ei ole tulta tai kuumaa tuhkaa. Irrota keittotaso ja avaa tulipesän luukku sekä tuhkaluukku. Nosta arinan etuosa tuhkalaaatikon aukosta ja irrota arina alemmasta tuesta. Älä työnnä käsiä kuumaan laitteeseen.

Yläasennossa arina tukeutuu neljään tulipesään hitsattuun tukeen, kahteen edessä ja kahteen takana. Vie arina sisään vinossa, aseta ensin takaosa ja laske sitten etuosa. Varmista, että kaikki tuet kannattavat arinaa, ja asenna keittotaso takaisin. Palauta arina ala-asentoon päinvastaisessa järjestyksessä. Sulje luukut ja tarkista osien oikea asennus ennen sytyttämistä.

13 Automaattinen palamisensäädin

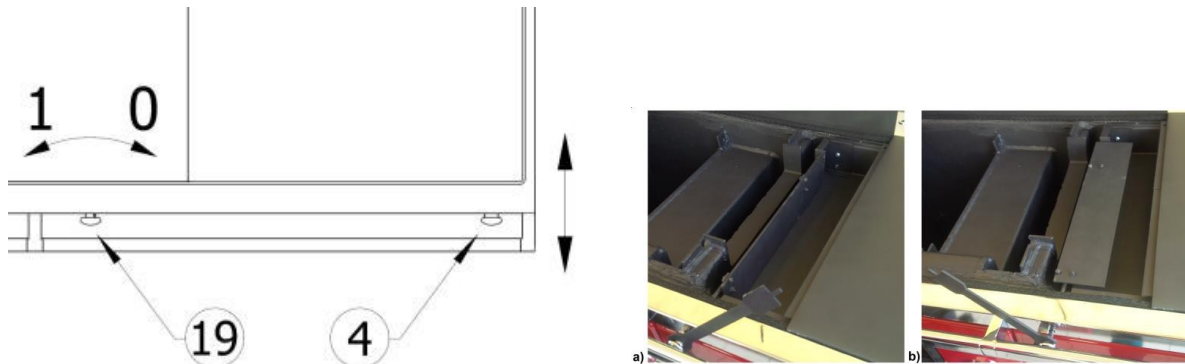
Tuhkaluukussa oleva termostaatti säättää ensiöilmalämpötilan avautumista veden lämpötilan ja nupin asetuksen mukaan. Se ohjaa palamista vain tulipesän luukun ja tuhkaluukun ollessa suljettuina ja tiivisteiden ehjinä. Termostaatti ei korvaa ylikuumenemisen turvaventtiiliä.

Nupin kääntäminen suuntaan + lisää ja suuntaan – vähentää tehoa. Valitse asetukset lämmöntarpeen mukaan ja seuraa veden lämpö- ja painemittaria. Älä anna veden lämpötilan ylittää 90 °C. Ensiöilman säätö ei korvaa paine- tai lämpösuojausta.

14 Ilmansäätimet ja sytytyspelti

Toisioilman vipu on tulipesän luukun sisäpuolella. Liike suuntaan 0 vähentää ja suuntaan 1 lisää ilman määrää. Pidä toisioilma auki palamisen aikana. Kolmioilman vipu on lämmitys-paistopellin kannen takana, alakannen ja puhdistusaukon kannen välissä, ja siinä on merkit + ja -. Kolmioilman on oltava suljettu sytytyksessä ja auki tulen sytyttyä. Käytä kuumuutta kestäviä käsineitä; älä muuta säätimien rakennetta.

Lämmitys-paistopellissä on asennot 0 ja 1. Asento 1 on sytytykseen ja paistamiseen, asento 0 normaaliin lämmitykseen tulen sytyttyä. Paistettaessa erillinen sytytyspelti suljetaan. Nämä ovat kaksi eri säädintä; noudata kuvan 13 ja liedin merkintöjä.



Kuva 13. Lämmitys-paistopellin asennot 0 ja 1 sekä sytytyspellin vipu.



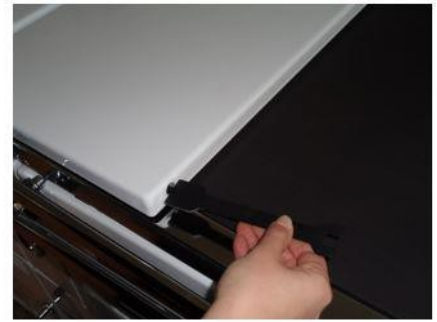
Kuvat 15 ja 14. Tulipesän luukun sisäpuoli ja liedin mukana toimitettu työkalu.

15 Polttoaine ja ruoanlaitto

Käytä vain kuivaa käsittelemätöntä polttopuuta, jonka kosteus on alle 25 %. Nimelliskäytön esimerkkipolttoaine on 33 cm:n kuiva pyökkiklapi, lämpöarvo 15 300 kJ/kg. Valmistaja suosittelee kahden vuoden kuivausta kuivassa ja ilmavassa paikassa; tarkista kosteus, sillä kuivumisaika riippuu klapien koosta ja säilytyksestä. Märkä puu vähentää lämpöä ja lisää savua, nokea ja tervaa.

Älä polta jätettä, muovia, käsiteltyä tai maalattua puuta, hiilipölyä tai sahanpurua. Puulaatikko liikkuu kiskoilla; irrota se nostamalla pois kiskoilta. Säilytä polttoaine suojaetäisyyksillä äläkä laita laatikkoon sytytysnesteitä tai muita sopimattomia esineitä.

Paistamista varten sulje sytytyspelti, käännä lämmitys-paistopelti asentoon 1 ja säädä teho sopivaksi. Nosta eristetyt liedet kannet työkalulla. Valmistaja suosittelee paistamiseen vähintään 60 °C:n veden lämpötilaa; älä sulje kaikkia pattereita tai rajoita vesivaipan tarvitsemaa lämmönluvutusta. Ruoanlaiton jälkeen säädä teho tarpeen mukaan ja käännä lämmitys-paistopelti asentoon 0. Kahden ensimmäisen lämmityksen aikana kansien on oltava ylhäällä. Myöhemmin kansien laskeminen vähentää huoneeseen ja lisää lämmitysjärjestelmään luovutettavaa lämpöä.



Kuvat 16–18. Palamissäädin, puulaatikko ja eristettyjen kansien käyttö.

16 Puhdistus huolto ja käyttötauko

Puhdista vain turvallisesti jäähtynyttä laitetta. Poista arinalta ilmankulkua estävät jäämät sopivalla työkalulla ennen polttoaineen lisäämistä. Tyhjennä tuhkalatikko käytön mukaan vähintään kerran päivässä; tuhka ei saa ulottua arinaan. Tuhkassa voi olla piileviä hehkuvia hiiliä: säilytä sitä kannellisessa palamattomassa astiassa erillään palavista materiaaleista täysin jäähtyneeksi.

Puhdista savukaasujen koskettamat sisäpinnat ja savukanavat vähintään kuukausittain tai tarvittaessa useammin. Käytä tarkoitettuja puhdistusaukkoja, poista noki ja asenna kannet sekä tiivisteet oikein takaisin. Tarkistuta ja puhdistuta hormi ja savuputki säännöllisesti paikallisten vaatimusten mukaan. Huono palaminen, märkä polttoaine ja alhainen veden lämpötila lisäävät puhdistustarvetta.

Puhdista emalipinnat ja runko kostealla liinalla ja miedolla puhdistusaineella. Älä käytä teräsharjaa, metallisientä tai emalia vahingoittavia hiovia aineita. Puhdista uuni käytön jälkeen sen jäähtyttyä turvallisesti käsitellä; jätä luukku puhdistuksen jälkeen muutamaksi minuutiksi auki kosteuden poistamiseksi.

Poista jäämät keittotasolta varovasti ja käytä tarvittaessa hienoa hiomapaperia vain soveltuvalla käsittelemättömällä metallipinnalla. Pitkän tauon ajaksi keittotason voi suojata ohuella hapottoman öljyn kerroksella; poista suojaöljy ennen seuraavaa lämmitystä. Älä jäähdytä liettä vedellä tai keinotekoisesti lisätyllä vedellä.

Poista tuhka ja noki lämmityskauden lopussa. Tarkista tiivisteet, lasi, luukut ja säätimet; vaihda vaurioituneet osat sopiviin varaosiin. Älä lämmitä rikkoutuneella lasilla tai vuotavalla kattilalla. Älä tyhjennä järjestelmää ilman huollon tai jäätymiseneston tarvetta. Tarkistuta pumppu, paisunta-astia ja turvaventtiilit ennen uutta kautta ja varmista hormin esteettömyys.

17 Sähkökatko ja ylikuumeneminen

Sähkökatkossa tai lämpötilan noustessa nopeasti lopeta polttoaineen lisääminen, vähennä ensiöilmaa ja pidä tulipesän luukku sekä tuhkaluukku suljettuina. Pidä suunnitellut lämmönluovutuspiirit avoimina ja tarkista lämpösuojan vedensaanti ja poisto. Käytä vain asentajan opastamaa ohitusta tai varavirtaratkaisua. Älä poista itse palavaa polttoainetta äläkä avaa kuumaa järjestelmää.

Jos kuuluu kiehumista tai voimakasta rätinää, paine tai lämpötila nousee edelleen tai muodostuu höyryä, pysy etäällä ja kutsu apua; välittömässä vaarassa soita 112. Anna laitteen jäähtyä lämpöventtiilin toiminnan jälkeen. Ennen uutta lämmitystä ammattilaisen on selvitettävä syy ja tarkistettava vesimäärä, paine, turvaventtiilit ja tarvittaessa jäätymisenestoaineen pitoisuus.

18 Vianetsintä

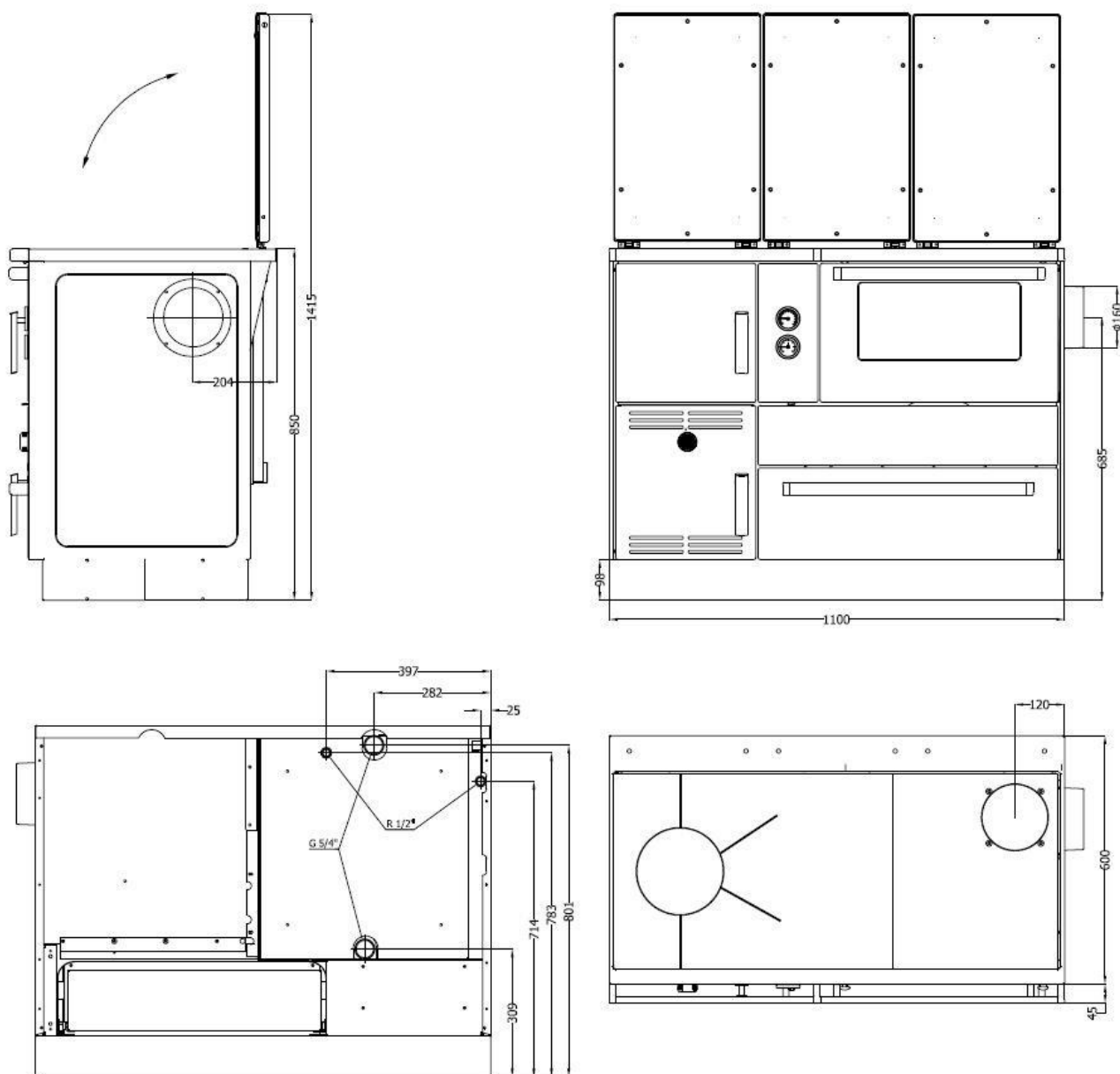
Taulukko auttaa erottamaan syitä. Kuumen tai paineisen järjestelmän avaaminen, pumpun sähkötyöt sekä turvaventtiilin tai paisunta-astian korjaus kuuluvat ammattilaiselle. Käyttäjä saa tehdä turvallisesti jäähtyneessä laitteessa vain ohjeessa kuvatun tavallisen huollon. Lopeta lämmitys vaarallisessa viassa.

1 Paine laskee hitaasti	Mahdollinen vuoto. Tarkistuta putkiliitokset ja kattila.
2 Ylimmät patterit kylmiä ja äänekkäitä	Ilmaa tai liian pieni paine. Ilmaa ja palauta kylmän täytön paine asentajan ohjeilla.
3 Kosteutta kattilassa	Kondensaatio ja sopimaton kuormitus. Tarkistuta paluulämpötila, polttoaine ja tehojen yhteensopivuus.
4 Patteri osittain kylmä	Ilmaa patterissa. Ilmaa turvallisesti ja tarkista järjestelmän paine.
5 Paineen turvaventtiili toimii väärin	Vuoto alle asetuksen tai avautumatta jääminen sallitun rajan lähellä. Lopeta lämmitys ja tarkistuta/vaihdata venttiili. Älä tuki sitä.
6 Veden lämpötila nousee nopeasti	Ilmaa, suljettu lämmityspiiri, pumppuvika tai sähkökatko. Lopeta polttoaineen lisääminen ja noudata ylikuumenemisohjetta; korjauta syy.
7 Paine nousee nopeasti lämmitessä	Paisunta-astian esipaine- tai kalvovika tai ilmaa järjestelmässä. Tarkistuta astia ja ilmaus; älä päästä itse ilmaa astian venttiilistä.
8 Pumppu ei käynnisty tai sulake laukeaa	Syöttö-, johdotus-, kondensaattori-, roottori- tai sakkavika. Pätevän ammattilaisen on tehtävä sähkö- ja pumppukorjaukset.
9 Lämpö- tai painemittari ei näytä	Mittarivika. Tarkistuta/vaihdata mittari; älä lämmitä ilman luotettavaa seurantaa.
10 Lämmitysjärjestelmässä ääniä	Pumpun nopeus tai kuluminen, ilmaa tai löysiä osia. Tarkistuta säätö ja pumppu, ilmaa ohjeiden mukaan, kiristä vain kylmän laitteen tavalliset kiinnitykset.
11 Pumpun imupuolella ääniä	Liian pieni imupaine. Tarkistuta järjestelmän paine ja paisunta-astia.

Vianetsintä jatkuu

12 Ylikuumeneminen ja voimakas rätinä	Kierron menetys, mahdollinen kiehuminen. Lopeta polttoaineen lisäys, vähennä ilmaa ja noudata ylikuumenemisohjetta. Välittömässä vaarassa 112.
13 Lämpösuoja toimii	Veden lämpötila korkea. Älä estä venttiiliä. Sulje avoin tuhkaluukku, vähennä palamista ja tarkistuta lämmönluovutus ja kierto. Muuta arinaa vain kylmänä.
14 Kondensaatio tai märkä noki	Märkä polttoaine ja alhainen veden lämpötila. Käytä kuivaa puuta ja tarkistuta paluuveden suojaus.
15 Vesi ei saavuta tarvittavaa lämpötilaa	Heikko tai märkä polttoaine, liiallinen kuormitus. Tarkista polttoaine ja mitoitus, älä ylitäytä tulipesää.
16 Tuli palaa huonosti	Riittämätön veto, vuoto tai tukos. Tarkistuta hormi ja liitokset, puhdista ja käytä kuivaa polttoainetta.
17 Liian vähän lämpöä ruoanlaittoon	Termostaatti liian matalalla tai sopimaton arinan asento. Säädä sallituissa rajoissa; älä lisää tehoa avaamalla tuhkaluukku.
18 Liikaa lämpöä ruoanlaittoon	Liian korkea säätö tai polttoainemäärä. Vähennä asetusta ja lisäystä, säilytä vedenkierto.
19 Hajua ja höyryä ensi lämmityksessä	Pinnoitteen ensi kuumeneminen. Aloita pienellä tulella ja tuuleta; jatkuva savu huoneessa edellyttää vian tutkimista.
20 Savua toistuvasti tavallisessa käytössä	Märkä polttoaine, noki, ylitäyttö tai hormivika. Lopeta käyttö vaarallisessa savuvuodossa ja korjauta syy.
21 Arina juuttuu	Jäämiä arinassa. Poista este sopivalla työkalulla täysin jäähtyneestä liedestä, älä pakota mekanisme.

19 Mittapiirros



Kuva 19. Valmistajan mittapiirros millimetreinä. Tarkista liitännät laitteesta. Mittapiirros ei korvaa suojaetäisyystaulukkoa.

20 Asennuksen luovutus ja asiakirjat

Asentaja kirjaa luovutuksessa mallin ja sarjanumeron, asennuspäivän, mitatun hormivedon, sallitun käyttöpaineen, kylmän täyttöpaineen, paisunta-astian koon ja esipaineen sekä paine- ja lämpöturventtiilien tiedot. Käyttäjälle selitetään, mitkä venttiilit on pidettävä auki ja miten toimitaan sähkökatkossa.

Malli ja sarjanumero	
Asennuspaikka ja päivämäärä	
Asentaja ja yhteystiedot	
Hormiveto Pa	
Sallittu paine ja turventtiilin asetus bar	
Kylmän täytön paine bar	
Paisunta-astia I ja esipaine bar	
Lämpöventtiili ja vedensaannin toteutus	
Käyttäjä opastettu ja koekäyttö tehty	

Säilytä ohje yhdessä suoritustasoilmoituksen, energiamerkinnän, tuotetietolomakkeen, tyyppikilven ja teknisten asiakirjojen kanssa. Valmistajan ohje: ALFA TERM 35-SRP v.1.2. Nimelliskäytön tiedot: DoP Alfa Term 35 02/26, tekniset asiakirjat sekä vuoden 2026 tyyppikilpi ja tuotetietolomake. Laitteen mallin, kätisyyden ja sarjanumeron on vastattava luovutuksessa kirjattuja tietoja.

21 Tarvittava lämmitysteho ja lämmityksen lopettaminen

Tarvittava lämmitysteho määräytyy rakennuksen lämpöhäviölaskelmasta, jossa huomioidaan eristys, ilmanvaihto, tilojen koko ja alueen mitoitusulkolämpötila. Valmistajan aiempi lämmitettävän tilavuuden arvio on ala-arinalla yhteensä 350–583 m³ ja yläarinalla 216–360 m³. Arviot eivät takaa tiettyä pinta-alaa eivätkä korvaa laskentaa. Pyydä suunnittelijaa arvioimaan lieden ja lämmönluvuttajien soveltuvuus.

Lopeta tavallinen lämmitys jättämällä polttoainetta lisäämättä ja anna jäljellä olevan polttoaineen palaa hallitusti loppuun luukut suljettuina. Säilytä vedenkierto ja lämmönluvutus laitteen jäähtymiseen asti. Älä tyhjennä kuumaa järjestelmää äläkä käytä vettä sammuttamiseen. Tulipalossa tai ylikuumenemisessä noudata turvallisuus- ja sähkökatkoluvun ohjeita ja kutsu tarvittaessa pelastusapu.